



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

BUITENGEWONE EXTRAORDINARY Staatskoerant Government Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 25 JANUARIE 1952. PRICE 6d. [No. 4773.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDE.

★ No. 195.] [25 Januarie 1952.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE KROON-GROND NEDERZETTINGS WET, 1912, SOOS GEWYSIG.

Gedurende 'n tydperk van ses weke van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 7 Maart 1952 verstryk) kan daar by die Departement van Lande aansoek gedoen word om die toekenning van ondergenoemde hoewes, geleë in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van voorwaardelike koophuurkontrak wat oor 'n tydperk van vyf-en-sestig jaar (65) jaar strek, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die Kroongrond Nederzittings Wet, 1912, en wysigingswette, en regulasies daarkragtens afgekondig.

Die Regering behou hom die reg voor om enigeen van die hoewes wat in hierdie kennisgewing vir toekenning aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle aansoeke om hoewes moet gerig word aan—

Die Sekretaris van Lande,
Pretoria,

op die voorgeskrewe vorms wat verkrygbaar is van bogenoemde adres of van die ondergenoemde:—

Die Superintendent,
Vaal-Harts-nedersetting,
Pk. Andalusia.

A—10509

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF LANDS.

★ No. 195.] [25 January 1952.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands for a period of six weeks from the date of publication of this notice (thus expiring on the 7th March, 1952), for the undermentioned holdings, situate in the Province of the Cape of Good Hope, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of conditional purchase lease extending over a period of sixty-five (65) years under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any of the holdings offered for allotment by this notice.

All applications for holdings must be forwarded to—
The Secretary for Lands,
Pretoria,

on the prescribed forms which are obtainable from the above-mentioned address or from the undermentioned:—

The Superintendent,
Vaal-Harts Settlement,
P.O. Andalusia.

KAAPROVINSIE—CAPE PROVINCE.

AFDELING BARKLY-WES—DIVISION BARKLY WEST.

VAAL-HARTS-NEDERSETTING—SETTLEMENT.

HOEWES BESIKBAAR. Naam, nommer en distrik.	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Name, Number and District.	Grootte (ongeveer). Area (approximate).	Koopprys (sonder opmetings- koste). Purchase Price (excluding Survey Fees).	Huur gedurende huurtermyn, 1ste en 2de jaar, geen. Rental during Lease Period, 1st and 2nd Years, Nil.		Jaarlikse Paaielemente van koopprys (rente inbegrepe). Yearly Purchase Instalments (including Interest).
				3de jaar jaarlikse huur. 3rd Year Yearly Rental.	4de en 5de jaar jaarlikse huur. 4th and 5th Years Yearly Rental.	
1 Perseel No. 77..... VAAL-HARTS-NEDERSETTING B (voorheen bekend as H.V. 15 of Witrandt)	Lot No. 77..... VAAL-HARTS SETTLEMENT B (formerly known as H.V. 15 or Witrandt)	Morg/ Morgen. 2359-3503	± 2,950	£ s. d. 59 0 0	£ s. d. 110 12 6	£ s. d. 120 13 9
2 Perseel No. 78..... VAAL-HARTS-NEDERSETTING B (voorheen gedeelte van H.V. 16 of Domkracht)	Lot No. 78..... VAAL-HARTS SETTLEMENT B (formerly portion of H.V. 16 or Domkracht)	1742-3031	± 3,485	69 14 0	130 13 9	142 11 6
3 Perseel No. 79..... VAAL-HARTS-NEDERSETTING B (voorheen gedeelte van H.V. 16 of Domkracht)	Lot No. 79..... VAAL-HARTS SETTLEMENT B (formerly portion of H.V. 16 or Domkracht)	1742-2935	± 3,485	69 14 0	130 13 9	142 11 6

BESKRYWING VAN HOEWES.

Die hoewes is ongeveer 6-12 myl wes van die dorp Warrenton aan die westelike oewer van die Vaalrivier geleë. 'n Kaart waarop die ligging daarvan aangetoon word, lê ter insae in die kantoor van die Superintendent van die Vaal-Harts-nederstelling te Andalusia. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir die aanwys van die bakens van die hoewes nie.

Verbeterings: Sekere grensheinings.

Groottes van hoewes: Die hoewes is onlangs opgemeet en indien dit, na ontvangs van die kaarte, sou blyk dat die hoewes groter is as in die kennisgewing gemeld, sal die suksesvolle applikante voordeel daaruit trek sonder dat die kooppryse daarvan verhoog word; blyk dit aan die anderkant dat die hoewes kleiner is as in die kennisgewing gemeld, moet die suksesvolle applikante die hoewes sonder vermindering van die kooppryse neem, en geen eis teen die Regering ten opsigte daarvan dat 'n hoewe kleiner is, sal erken word nie.

Opmetingskoste: Die opmetingskoste van elke hoewe moet nog by die koopprys van die hoewe gevoeg word, wat natuurlik sal meebring dat die jaarlikse huur en opsie-paaielemente ietwat verhoog sal word.

BESPROEIBARE GEBIEDE.

Hoewe No. 1.—Daar is geen besproeibare grond op hierdie hoewe nie. Dit is uitsluitlik 'n veeplaas wat vir bees- en skaapboerdery geskik is. Die grond is klipperig en die weiding bestaan uit soetgras met vaalbos, swart-haak en rosyntjiesbos. Die drakrag is 10 tot 12 morg per bees en 4 tot 5 morg per skaap.

Hoewes Nos. 2 en 3.—Dit is moontlik om ongeveer 10 morg op elkeen van hierdie hoewes te besproei uit die Klipdam/Barkly-Wes-kanaal. Die besproeibare grond is egter baie klipperig en bestaan uit afsonderlike kolle hier en daar. Die Goewerment waarborg nie die grootte daarvan nie en ook nie dat water vir 'n bepaalde besproeibare gebied deur die Besproeiingsdepartement verskaf sal word nie. Die suksesvolle applikante sal self met die Besproeiingsdepartement reëlings moet tref vir die inlysing van hul besproeibare gebiede. Baie gelykmakings-, dreinerings- en ander werk is nodig voordat die grond met weislac besproei sal kan word.

Die weiding bestaan uit soetgras, vaalbos en rosyntjiesbos en is geskik vir beeste en skape. Die drakrag is ongeveer 8 morg per bees en 1½ morg per skaap.

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

The holdings are situated on the west bank of the Vaal River, approximately 6-12 miles west of Warrenton Township. A plan showing the holdings may be inspected at the office of the Superintendent of the Vaal-Harts Settlement at Andalusia. The Government will not however, accept any responsibility for pointing out the beacons of the holdings.

Improvements: Certain boundary fencing.

Areas of Holdings: The holdings have been surveyed recently and if, after the diagrams have been received, it is found that the holdings are larger than indicated in the notice, the successful applicants will benefit without any increase in the purchase prices being made. If, on the other hand, the areas are found to be less than those stated in this notice, the successful applicants must accept them without any reduction in the purchase prices, and no claim against the Government in respect of any reduced area will be recognised.

Survey Fees: The survey fee of each holding will be added to the purchase price of the holding, as a result of which the annual rentals and option instalments will be increased slightly.

IRRIGABLE AREAS.

Holding No. 1.—There is no irrigable land on this holding. It is essentially a stock farm which is suitable for cattle and sheep farming. The ground is stony and the grazing consists of sweet grass pasture with "vaalbos", "swarthaak" and "rosyntjiesbos". The carrying capacity is 10 to 12 morgen per beast and 4 to 5 morgen per sheep.

Holdings Nos. 2 and 3.—It is possible to irrigate approximately 10 morgen on each of these holdings from the Klipdam/Barkly West canal. The irrigable land is however very stony and consists of isolated patches here and there. The Government does not guarantee the extent thereof, nor that the Irrigation Department will supply water for the irrigation of any particular area. The successful applicants will have to make their own arrangements with the Irrigation Department for the scheduling of their irrigable areas. A considerable amount of levelling, drainage and other work will be necessary before irrigation can be successfully undertaken.

The grazing consists of sweet grass, "vaalbos" and "rosyntjiesbos" and is suitable for cattle and sheep. The carrying capacity is approximately 8 morgen per beast and 1½ morgen per sheep.

Watervoorsiening: Water vir vee kan uit die Vaal-rivier verkry word, en die suksesvolle applikante kan ook met die Besproeiingsdepartement reël vir suipings uit die Klipdam/Barkly-Wes-kanaal. Om ten volle van die weiding gebruik te kan maak, sal boorgate op die buiteweld nodig wees.

Water vir besproeiingsdoeleindes op hoewes Nos. 2 en 3 kan verskaf word deur die Besproeiingsdepartement aan wie waterbelasting betaalbaar sal wees en met wie die suksesvolle applikante die nodige reëlins sal moet tref. Die Goewerment waarborg egter nie die water toevoer nie en is nie, ingeval van verlies of skade van water aard ook al wat as gevolg van 'n tekort aan of afkeer van water, deursyfering of oorstrooming of weens water oor-saak ook al gely mag word, aanspreeklik nie.

Reënval: Ongeveer 17 duim per jaar.

Gewasse: Die vernaamste gewasse wat in die Vaal-Harts-nedersettingsgebied gekweek word, is lusern, grond-boontjies, koring en aartappels.

Algemeen: Twee kroot paaie en die Klipdam/Barkly-Wes-besproeiingskanaal gaan oor die hoewes.

Instelling van Komitees van Beheer.—Die Minister van Lande behou hom die reg voor om te eniger tyd te vereis dat die huurders op die Nedersettings, Komitees van Beheer ooreenkomstig artikel *ses-en-veertig* (1) (d) van die Kroongrond Nedersettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, en die regulasies afgekondig ingevolge Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, of enige wysiging daarvan, saamstel vir die volgende doeleindes:—

- (a) Die instandhouding van alle paaie (behalwe publieke paaie wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie is), regte van deurgang en brûe op die nedersetting;
- (b) die onderhoud en instandhouding van omheinings langs paaie, regte van deurgang en watervore en enige grens of ander omheining op die nedersetting behalwe die grensomheining van die verskillende hoewes toegeken kragtens die Kroongrond Nedersettings Wet, waarvoor die betrokke huurders of eienaars verantwoordelik sal wees;
- (c) die bestuur en instandhouding van dipbakke wat op die nedersetting bestaan of later daarop opgerig word, en die reëling van die dip van vee daarin;
- (d) die verrigting van ander pligte waarvoor die huurders gesamentlik verantwoordelik is en in die algemeen vir die beheer van alle sake van algemene belang.

Tot tyd en wyl Komitees van Beheer ingestel is, moet genoemde paaie, regte van deurgang, brûe, dipbakke en omheinings deur die huurders gesamentlik en afsonderlik op hul eie koste en tot bevrediging van die Regering in goeie orde en toestand gehou word. Die dipbakke moet te alle redelike tye vir die dip van die naburige vee beskikbaar wees. Die gelde betaalbaar deur die gebruikers van die dipbakke mag die tariewe van tyd tot tyd deur die Goewermentsveearts vir die distrik vasgestel word, nie te bowe gaan nie, en dié gelde mag deur die huurders gesamentlik gehou word om enige onkoste in verband met die instandhouding van genoemde dipbakke te dek.

Regte van deurgang.—Die hoewes is onderworpe aan die regte van deurgang, ten minste 30 vt. wyd, wat die Minister van Lande nodig ag om die huurders of eienaars van ander hoewes toegang tot die naaste publieke pad of tot hul hoewes te gee.

Watervore.—Die hoewes is onderworpe aan die servitute van waterleiding wat nodig mag wees ten aansien van die vore wat gemaak is of nog gemaak moet word, om die hoewes op die nedersetting en aangrensende of naburige grond te besproei en/of te dreineer, of hulle op die kaarte aangeoon word al dan nie.

SPEZIALE VOORWAARDES.

Spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en in die daaropvolgende kroongrondbriewe opgeneem word, waarby—

- (a) die hoewes onderworpe is aan die servitute en voorwaardes wat voorkom of vermeld word in die eiendomsbewyse waarkragtens die Regering die grond hou;

Water Supply: Water for stock can be obtained from the Vaal River and the successful applicants can also arrange with the Irrigation Department for watering—places from the Klipdam/Barkly West canal. In order to make full use of the grazing, boreholes on the outlying grazing areas will be necessary.

Water for irrigation purposes on Holdings Nos. 2 and 3 may be supplied by the Irrigation Department, to whom water rates would be payable and with whom the successful applicants would have to make the necessary arrangements. The Government does not, however, guarantee the supply of water and will not be responsible in the event of any loss or damage of any nature whatsoever which may be suffered as a result of shortage or diversion of water, seepage or overflow or through any cause whatsoever.

Rainfall: Approximately 17 inches per year.

Crops: The main crops grown on the Vaal-Harts Settlement are lucerne, groundnuts, wheat and potatoes.

General: The holdings are traversed by two main roads and the Klipdam/Barkly West irrigation canal.

Establishment of Committees of Management.—The Minister of Lands reserves the right at any time to require the lessees on the Settlements to form Committees of Management in terms of section *forty-six* (1) (d) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and the regulations published by Government Notice No. 53 of 12th January, 1940, or any amendments thereof, for the following purposes:—

- (a) The maintenance of all roads (except public roads which fall under control of the Provincial Administration), rights-of-way and bridges on the Settlement;
- (b) the maintenance and upkeep of any fences along roads, rights-of-way and water-furrows and any boundary or other fencing on the Settlement, other than boundary fences of the various holdings allotted in terms of the Land Settlement Act, for which the respective lessees or owners will be responsible;
- (c) the management and maintenance of any dipping tanks, existing or which may be constructed later on the Settlement, and to control the dipping of stock therein;
- (d) the exercising of such other responsibilities for which the lessees are jointly responsible and generally for the control of any matters of general interest.

Until such times as Committees of Management have been established, the roads, rights-of-way, bridges, dipping tanks and fences mentioned, must be kept in good order and condition, to the satisfaction of the Government, by the lessees, jointly and severally, at their own expense. The dipping tanks must be available at all reasonable times for the dipping of the neighbouring stock. The fees payable by users of the dipping tanks may not exceed such tariffs as are fixed by the Government Veterinary Officer for the district from time to time, and such fees may be retained by the lessees jointly to cover any expenses in connection with the maintenance of the dipping tanks mentioned.

Rights-of-way.—The holdings are subject to such rights-of-way, at least 30 feet wide, as the Minister of Lands may deem necessary, to give lessees or owners of other holdings access to the nearest public road or to their holdings.

Water-furrows.—The holdings are subject to such servitudes of aqueduct as may be necessary, whether indicated on the diagrams or not, in respect of the furrows which have been made, or are still to be made, for irrigating and/or draining the holdings on the settlement and adjoining or neighbouring lands.

SPECIAL CONDITIONS.

Special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later to the effect that—

- (a) the holdings are subject to such servitudes and conditions as appear or are referred to in the title deeds under which the Government holds the land;

- (b) die Regering die reg sal hê om teen betaling van skadevergoeding enige hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
- (c) bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaarte aangetoon word al dan nie, en die huurders van die hoewes verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg- of -pad te gee na of van die grond van die aangrensende of naburige eienaar;
- (d) alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes, deur of die Regering of 'n derde party behou word, soos bepaal in die transportakte waarkragtens die Regering die grond hou;
- (e) die hoewes slegs vir landbou en veeteelt gebruik mag word en vir die vervaardiging van landbou- en ander produkte wat die huurders daarop wen;
- (f) die Regering te eniger tyd die reg het om op die wyse en op die voorwaardes wat wenslik geag word, damme en reservoires op die hoewes te maak en om telegraaf- en telefoonlyne, paaie, spoorweë, watervore, pypleidings, kanale en afvoerslote op die hoewes op te rig en aan te lê, en hulle daardeur en daarvoor te lei, in die belang van die publiek, of van die eienaar, huurder of bewoner van grond wat in die nabyheid van die hoewes geleë is, en om vir bogenoemde doeleindes materiaal daarvan te neem teen betaling (tensy dit by Wet anders bepaal word) aan die huurders van die som geld by wyse van vergoeding vir verlies of skade wat werklik gely word, waaromtrent onderling tussen die Regering en die huurders ooreengekom word;
- (g) die huurkontrakte wat aan die suksesvolle applikante uitgegee sal word, sal verder die voorwaardes bevat wat gewoonlik by die huurkontrakte van hoewes op genoemde nedersetting ingelyf word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurgeld wat jaarliks vooruitbetaal moet word, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:

- Eerste en tweede jaar: Geen.
- Derde jaar: 2 persent per jaar.
- Vierde en vyfde jaar: $3\frac{3}{4}$ persent per jaar.
- Ingeval van verlenging van die huurkontrak na vyf jaar: $3\frac{3}{4}$ persent per jaar.

Ingeval die reg van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paalemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van $3\frac{3}{4}$ persent.

Okkupasie.—Die huurkontrakte wat uitgegee sal word, sal bepaalings bevat dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne drie maande na die datum van toekenning en daarna vir 'n termyn van tien maande in elke kalenderjaar.

Omheinings.—Ingeval die Regering, ingevolge die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), of enige wysiging daarvan, tot bestryding van die koste van die grensheinings of 'n gedeelte daarvan ten opsigte van engeen van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, moet bydra, of aanspreeklikheid vir die betaling van die bydrae moet aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydrae aanvaar. Die bedrag van die bydrae moet deur hom in kontant aan die Regering betaal word, of kan, as hy dit verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van die huur op die koopprys dienoreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante om engeen van die hoewes, wat heeltemal of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet, 1912, of wysigings daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde Wet geëis word.

- (b) the Government shall have the right to resume the whole or any portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensaion therefor;
- (c) existing roads and thoroughfares, whether they are described on the diagrams or not, shall remain free and uninterrupted, and the lessees of the holdings shall grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- (d) all rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved either to the Crown or a third party, as provided for in the title deeds under which the Government holds the land;
- (e) the holdings shall be used solely for agricultural and pastoral purposes, and the manufacture of such agricultural and other products as the lessees may raise thereon;
- (f) the Government shall at all times have the right in such manner and under such conditions as it may think fit, to construct dams and reservoirs upon the holdings and to erect and construct telegraph and telephone lines, roads, railways, water-furrows, pipe-lines, canals and drains upon and conduct the same through and over the holdings, in the interest of the public or of the owner, lessee or occupier of any land in the neighbourhood of the holdings, and to take materials therefrom for the foregoing purposes, on payment (save as may be otherwise provided by law) to the lessees of such sums of money as compensation for loss or damage actually sustained as may be mutually agreed upon between the Government and the lessees;
- (g) the leases to be issued to the successful applicants will further contain such conditions as are usually embodied in leases of holdings on the said settlement.

GENERAL CONDITIONS.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:

- First and second years: Nil.
- Third year: 2 per cent. per annum.
- Fourth and fifth years: $3\frac{3}{4}$ per cent. per annum.
- In the event of extension of lease after five years: $3\frac{3}{4}$ per cent.

In the event of the option of conditional purchase being exercised the purchase price will become payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of $3\frac{3}{4}$ per cent.

Occupation.—The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally reside on and beneficially occupy the holdings allotted to them within a period of three months from the date of allotment, and thereafter for a period of ten months during every calendar year.

Fencing.—In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), or any amendment thereof to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by him to the Government in cash, or at his option may be added to the purchase price of the holding, in which case the rental payments on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for the amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In geval van ongelukke waarby persone of vee betrokke is, en wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tunnels en ander omstandighede geskep deur prospekteren-mynwerksaamhede verrig voor die datum van die aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekterder of die kleimhouer nie.

Die Departement het alle pogings aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing vervat, so juis moontlik te verstrek, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te besigtig alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is by die oorweging van aansoeke in die reël nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te besigtig of deur iemand anders namens hulle te laat besigtig nie. Die Regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die besigtiging van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy daar in die toekenningsbrief anders bepaal word.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained therein.

Applicants are recommended to inspect the holdings personally before formally applying therefor. In considering applications, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected, on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

*Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek*

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa

*Coat of Arms
In Colours*

Size: 11½ inches by 9 inches

+

*Reprinted to design prepared
by the College of Herald*

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE

1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION

1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD

In die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aanteknings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA te lees

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally—

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS

In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiék, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBET AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoerders het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES